

УДК 81'243

С.Н. ДЯГЕЛЬ

Республика Беларусь, Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина

ЭМОТИВНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ КАК ФАКТОР УСПЕШНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ

В статье утверждается необходимость формирования эмотивной компетенции при обучении иностранным языкам. Рассматриваются определения понятия «эмотивная компетенция». Характеризуется место эмотивной компетенции в компонентном составе коммуникативной компетенции. Доказывается необходимость дальнейшей разработки эмотивного компонента содержания обучению иностранным языкам.

Ключевые слова: эмотивная компетенция, коммуникативная компетенция, компетентностный подход, эмоциональный концепт

Эмоции представляют собой особую форму отражения действительности, их функции разнообразны, они характеризуют все уровни психической деятельности человека. В научном сообществе с конца XX века наблюдается повышенный интерес к изучению эмоций в разных областях науки, в первую очередь в психологии и лингвистике. Лингвистика обратилась к исследованию эмоций со становлением в ней антропоцентрической парадигмы, для которой характерно смещение научных интересов в область значимых для существования человека категорий. Безусловно, категория эмотивности является такой категорией, поскольку эмоции пронизывают все сферы жизни и деятельности человека. Категория эмотивности стала предметом изучения многих лингвистов (В. Ю. Апресян, В. Т. Гак, В. А. Маслова, В. И. Шаховский, А. Вежбицкая, Л. Г. Бабенко, И. В. Арнольд, Н. А. Красавский и др.). Общий вектор работ этих авторов связан с изучением эмоционального пространства языковой личности. В отличие от психологии, изучающей природу эмоций, формы их проявления и функции, лингвисты проводят исследования языковых способов экспликации эмоциональных состояний и отношений. Появилась новая интегративная область знания, изучающая вербализацию, выражение и коммуникацию эмоций, – эмотиология или лингвистика эмоций (термин В.И. Шаховского). Эмотиология использует достижения психологии, психолингвистики, когнитивной лингвистики, лингвокультурологии и других областей научного знания. Ключевым понятием данной области науки является эмотивная компетенция, свидетельствующая о высоком

уровне эмоционального интеллекта языковой личности в процессе речевой деятельности.

Проблема формирования эмотивной компетенции языковой личности оказалась в центре внимания лингводидактов в связи с переходом системы образования от знаниевой модели к компетентностной, характеризующейся практической направленностью. Компетентностный подход предполагает конечной целью образовательной деятельности не систему знаний, умений и навыков, а набор ключевых компетентностей в разных сферах (интеллектуальной, информационной, коммуникационной и др.), что повлекло за собой изменения в процессе обучения иностранным языкам. На сегодняшний день в научном сообществе нет однозначного толкования терминов «компетенция» и «компетентность», что приводит к тому, что они часто отождествляются. Мы будем отталкиваться от определения И. А. Зимней, которая характеризует содержание компетентностного подхода через их соотношение. И.А. Зимняя трактует компетентность как «прижизненно формируемое, этносоциокультурно обусловленное, актуализируемое в деятельности, во взаимодействии с другими людьми, основанное на знаниях, интеллектуально и личностно обусловленное интегративное личностное качество человека, которое, развиваясь в образовательном процессе, становится и его результатом» [1, с. 6]. Т. е., компетентность представляет собой владение, обладание человеком соответствующими компетенциями в их актуальном проявлении. Соответственно под эмотивной компетентностью мы будем понимать владение эмотивной компетенцией. Рассмотрим, как определяют это понятие ученые-лингвисты и методисты. Так, один из основоположников эмотиологии В.И. Шаховский предлагает развести понятия «эмоциональная» и «эмотивная» компетенция: «Эмоциональная компетенция языковой личности приобретает через жизненный опыт и в реальной коммуникации, а эмотивная компетенция – через научающую и художественную коммуникацию» [2, с. 9]. Данная компетенция, по мнению В.И. Шаховского, предполагает наличие у человека знаний общих лингвокультурных кодов эмоционального общения, их эмоциональных доминант в форме эмоциональных концептов, владение средствами номинации, экспрессии и дескрипции как своих, так и чужих эмоций. С. В. Чернышов включает в эмотивную компетенцию такие компоненты, как концептуальный, знаниевый, объектный, деятельностный и поведенческий, обеспечивающие обучающимся формирование и развитие как навыков и умений эмотивной коммуникации, так и качеств, входящих в структуру эмоционального интеллекта (эмпатия, эмоциональная рефлексия, эмоциональная саморегуляция и др.) [3]. И.П. Павлючко определяет эмотивную компетенцию как языковое и психологическое знание,

позволяющее языковой личности вербально выразить и обозначать свои и чужие эмоции в определенных эмоциональных ситуациях общения [4]. С. В. Першутин в своем диссертационном исследовании предлагает определить указанное понятие как способность к осуществлению эмотивной коммуникации, эффективно используя все имеющиеся языковые и речевые средства выражения эмоциональных состояний [5].

Какое место отводится эмотивной компетенции в практике обучения иностранным языкам? Общеευропейские компетенции в области владения иностранным языком на профессиональном уровне, а также Образовательный стандарт РБ высшего профессионального образования, регламентирующие обучение иностранным языкам, первоочередной задачей считают формирование коммуникативной компетенции обучающихся. Под коммуникативной компетенцией понимается способность и готовность к реальному иноязычному межличностному и межкультурному общению в разнообразных ситуациях. Данная компетенция предполагает лингвистическую осведомленность, навыки использования языковых средств и наличие определенного состояния коммуникативной настроенности на общение, готовности к восприятию и пониманию партнеров, способности к адекватному, уместному и своевременному выражению своих мыслительных намерений и т.д. Коммуникативная компетенция представляет собой интегративное образование, в компонентный состав которой входят различные элементы: языковая /лингвистическая (владение средствами языка), речевая (владение всеми видами речевой деятельности), социокультурная (владение социокультурными и страноведческими знаниями и навыками), компенсаторная (умение выходить из положения при недостатке языковых средств) и учебно-познавательная (умение учиться) компетенции [6]. Формирование каждого из компонентов коммуникативной компетенции является важной задачей при обучении иностранным языкам. Эмотивная компетенция находится во взаимосвязи практически со всеми компонентами коммуникативной компетенции. Так, например, для формирования лингвистической компетенции необходимо среди прочего выделение особой лексики для выражения эмоций в эмоциональных ситуациях общения. Речевая компетенция возможна только при условии наличия сформированных навыков и умений использования специальной лексики для выражения душевных переживаний и особых эмоциональных состояний в различных ситуациях общения. Для формирования социокультурной компетенции бывают недостаточными даже глубокие познания в области культуры изучаемого языка в случае возникновения эмоционально-культурной лакуарности. Различия в культуре выражения эмоций могут вызвать различные проблемы и трудности в общении,

поэтому необходимо изучение эмоционального начала и специфики его выражения в изучаемом языке. Формирование учебно-познавательной компетенции предполагает рассмотрение и принятие открытий из различных областей научного знания, в том числе знаний об эмоциональной сфере человека, необходимых для формирования такого качества личности как эмоциональный интеллект (способность воспринимать, выражать и оценивать эмоции, управлять ими и использовать эмоциональную информацию для решения мыслительных задач). Очевидно, что эмотивная компетенция является важной составляющей коммуникативной, пронизывая все ее компоненты, что позволяет некоторым исследователям выделять ее в качестве еще одной субкомпетенции. В реальной коммуникации отсутствие эмотивной компетенции у речевых партнеров ведет к помехам либо провалу. Следовательно, для осуществления успешной иноязычной коммуникации обучающиеся нуждаются в знании правил межкультурной эмотивной коммуникации. Необходимо знание единых для всех представителей данной культуры образцов, стереотипов эмоциональных ситуаций и реакций на них, а также особенностей их вербального выражения. Это, в свою очередь, требует со стороны учителей усилий по целенаправленному формированию таких личностных качеств обучающихся, которые будут способствовать решению проблем и разногласий в процессе межкультурного общения. Следует констатировать, что в настоящее время эмотивный компонент содержания обучения иностранным языкам недостаточно разработан. С одной стороны, нормативные документы, регламентирующие обучение иностранным языкам в школах и ВУЗах, говорят о необходимости формировать на уроках иностранного языка способности адекватно распознавать и интерпретировать свои и чужие эмоции в речи, вербально выражать эмоциональное отношение в процессе общения, используя различные эмоционально-оценочные средства, использовать эмоционально-оценочных суждения в диалоге и монологе. С другой стороны, недостаточно разработаны стратегии, приемы и специальные системы упражнений по овладению эмотивными средствами языка для реализации этих задач.

Считается, что наиболее важным уровнем отражения эмотивной функции языка выступает лексический уровень. В последнее время появилось много исследований (Н.В. Дорофеева, О.И. Кирьякова, Н.А. Красавский, К.О. Погосова, С.В. Чернышов и др.), посвященных интерпретации и вербализации эмоциональных концептов на лексическом уровне в разных культурах. Вслед за ними появились также исследования прикладного характера, посвященные целенаправленному обучению различным лексическим средствам выражения эмоций для достижения

определенного коммуникативного эффекта на уроках иностранного языка (Е.Е. Шевчик, С. В. Першутин и др.). Данные исследования подтверждают, что основными составляющими эмотивной компетенции являются психологические знания (знания базовых эмоций), лингвистические знания (знания значения слова, суффиксов с эмоциональной коннотацией), социокультурные знания, навыки и умения распознавания и употребления эмотивной лексики. Особый интерес представляет эмоционально-концептный подход к обучению иностранным языкам, разработанный С. В. Чернышовым, который предлагает методологическую основу для исследований в области обучения эмоциональному аспекту содержания. В качестве содержания обучения автором данного подхода предлагается совокупность определенных эмоциональных знаний, навыков, умений, необходимых обучающимся для понимания своих эмоций и эмоций носителей языка, их выражение различными лингвистическими и экстралингвистическими средствами и управление ими в условиях межкультурного взаимодействия. В качестве источника представления такого содержания обучения иностранным языкам С. В. Чернышов рассматривает эмоциональные концепты, которые, с одной стороны, фиксируют эмоциональный опыт и знания определенного социума, с другой стороны, являются ментальными единицами сознания личности, обеспечивающими приобретение, организацию и хранение индивидуализированного эмоционального знания. Овладение иностранными языками в рамках данного подхода предполагает среди прочего формирование индивидуального эмотивного лексикона обучающихся, установление широкой ассоциативно-вербальной сети на базе эмоциональных концептов, а также овладение обучающимися стратегиями и тактиками эмоционального речевого воздействия [5]. На наш взгляд, несомненным достоинством этого подхода является то, что в нем делается упор на национально-культурную специфику эмотивной коммуникации, ее связь с культурно-историческими ценностями определенного социума. Включение в содержание обучения иностранным языкам не отдельных ЛЕ, а эмоциональных концептов, которые всегда этномаркированы, позволяет усвоить иноязычную эмоциональную картину мира, что ведет к формированию и развитию эмотивной компетенции.

Итак, поскольку готовность к межкультурной коммуникации предполагает наличие определенных знаний, навыков, способностей, опыта и личностных качеств, касающихся эмоциональной сферы обучающихся, эмотивный компонент входит в структуру коммуникативной компетенции. Возникает необходимость в целенаправленном обучении школьников и студентов эмоционально-экспрессивным средствам речевой коммуникации, которые позволят обучающимся адекватно выражать свои эмоциональные

состояния, понимать оттенки эмоций говорящего, адекватно реагировать на его реплики, убедительно доказывать свою точку зрения, а также развивать качества личности, необходимые для успешной самореализации в сфере профессионального образования, т. е. в формировании их эмотивной компетентности.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Зимняя, И.А. Компетенция и компетентность в контексте компетентностного подхода в образовании / И. А. Зимняя // Иностранные языки в школе. – 2012. – № 6. – С. 1-10.

2. Шаховский, В.И. Эмоциональная / эмотивная компетенция в межкультурной коммуникации (есть ли неэмоциональные концепты?) / В. И. Шаховский // Мир лингвистики и коммуникации: электронный журнал, 2009. Т. 1 – №16. – С. 7-14.

3. Чернышов, С.В. Эмоциональный концепт как дидактическая единица содержания обучения иноязычной эмотивной коммуникации / С. В. Чернышов // Вестник ТГПУ, 2014, №4 (145). – С.136-139

4. Павлючко, И.П. Эмотивная компетенция автора художественного текста (на материале произведений Г. Гессе): автореф. дис. ... канд. филол. Наук: 10.02.19. – Волгоград: ВГПУ, 1999. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа:

http://perviydoc.ru/v19901/павлючко_и.п._эмотивная_компетенция_автора_художественного_текста_на_материале_произведений_г.гессе. – Дата доступа: 12. 02. 2018

5. Першутин, С.В. Методика обучения старших школьников эмотивной лексике на уроках английского языка: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02. – Санкт-Петербург: 2017. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://disser.spbu.ru/files/disser2/1502/aftoreferat/xP6f8JCqJz.pdf>. – Дата доступа: 24.01. 2018

6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. Учеб.пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Академия, 2006. – 336 с.